

# VIA FERRATA CHECKLIST

Alles dabei? Hai tutto con te? Do you have everything with you?

- Kletterhelm** \*  
Casco da arrampicata  
Helmet
- Klettergurt** \*  
Imbracatura da arrampicata  
Climbing harness
- Klettersteigset mit Bandfalldämpfer** \*  
Set da via ferrata con ammortizzatore  
Via ferrata set with shock absorber
- Kletterhandschuhe**  
Guanti da arrampicata  
Climbing gloves
- Gutes Schuhwerk**  
Buone scarpe  
Good footwear



- Proviant**  
Cibo e bevande  
Eating & drinking
- Erste-Hilfe-Paket**  
Pacchetto di primo soccorso  
First aid package
- Biwaksack**  
Sacco da bivacco  
Bivouac sack
- Mobiltelefon**  
Cellulare  
Mobile Phone
- Stirnlampe**  
Lampada frontale  
Headlamp



**SICHERHEITSAUSRÜSTUNG:**  
Kontrolliere regelmäßig das Alter und Abnutzungserscheinungen. Im Zweifelsfall Ausrüstung erneuern. Auch ohne Gebrauchsspuren nach spätestens 10 Jahren austauschen. Es ist deine persönliche Schutzausrüstung und betrifft dein LEBEN!

**ATTREZZATURE DI SICUREZZA:**  
Controllare regolarmente l'età e i segni di usura. In caso di dubbio sostituire l'attrezzatura. Sostituire al massimo dopo 10 anni, anche se non ci sono segni di usura. È il vostro dispositivo di protezione personale e riguarda la vostra VITA!

**SAFETY EQUIPMENT:**  
Regularly check the age and signs of wear and tear. In case of doubt replace equipment. At the latest, replace after 10 years, even if there are no signs of wear. It is your personal protective equipment and affects your LIFE!



RATSCHINGS TOURISMUS  
RACINES TURISMO  
TOURIST INFO RATSCHINGS  
Jaufenstraße 1 Via Giovo  
I-39040 Gasteig-Ratschings / Casateia-Racines  
T +39 0472 760 608  
info@ratschings.info | www.ratschings.info  
info@racines.info | www.racines.info  
@visitratschings

ALPINE PEARLS  
eco-friendly escapes

**rent and go**  
SPORT YOURSELF  
**Schölzhorn**

**Verleih / Noleggio / Rental**  
**Kletterausrüstung**  
**Attrezzatura**  
**Climbing equipment**

Rent and Go Schölzhorn  
Ratschings / Racines di  
Dentro / Innerratschings 18  
39040 - Racines (BZ)  
+39-0472-659147

## Kinderklettersteig | Via ferrata per bambini | Kids' Ferrata

Hoi Kinder! I bin dr Raci, is Maskottchen fun IBEX-Klettersteig. I wer di begleiten und dir untrwegs viele wichtige Sochn lernan!

Hallo Kinder! Ich bin Raci, das Maskottchen vom IBEX-Klettersteig! Ich werde dich auf dem Steig begleiten und dir viele wichtige Sachen beibringen!

Ciao bambini! Sono Raci, la mascotte della Via Ferrata IBEX! Ti accompagnerò lungo la via ferrata e ti insegnerò molte cose importanti!

Hey Kids! I am Raci, the mascot of the Via Ferrata IBEX! You will meet me along the way, and I will teach you many important things!

- 1** Ausrüstung & Sicherheit  
Attrezzatura & Sicurezza  
Equipment & Safety
- 2** Technik  
Tecnica  
Technique
- 3** Abfall am Berg  
Rifiuti in montagna  
Waste in the mountains
- 4** Natur & Tiere  
Natura & Animali  
Nature & Animals

**FERRATA IBEX**

Rastbank  
Panchina di riposo  
Rest Bench

Steil!  
Ripido!  
Steep!

Raci lernt euch etwas  
Raci vi insegna qualcosa  
Raci will teach you something

**Einstieg**  
Accesso  
Access

Von Bichl Richtung Flading ca. 3 km taleinwärts rechts zur Abzweigung Pulvererhof.  
Da Colle in direzione di Valletina, circa 3 km verso fondovalle, girare a destra al bivio Pulvererhof.  
Coming from Bichl, follow the road to Flading for approx. 3km, then turn right at the junction to the Pulvererhof farm.

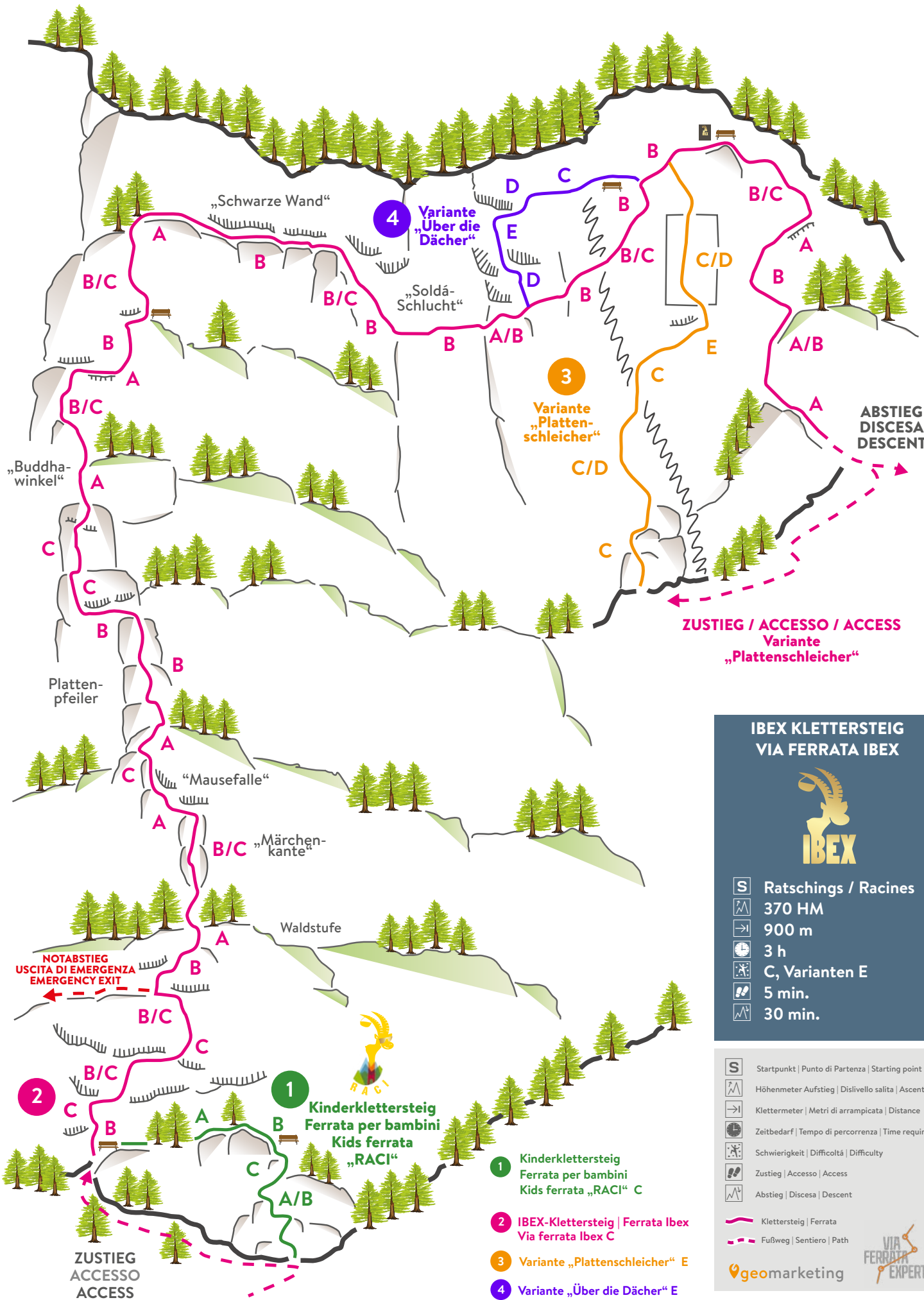
**Ratschings Racines**

**Klettersteig**  
**Via ferrata**  
**IBEX**

**www.ratschings.info**  
**www.racines.info**



# Klettersteig / Via Ferrata IBEX



## LIEBE KLETTERBEGEISTERTE!

- Bist du fit und früh genug dran?
- Die Begehung des Ibx Klettersteiges erfolgt auf eigene Gefahr
- Eltern haften für ihre Kinder
- Unzureichendes Training, mangelhafte Ausrüstung oder falsche Verwendung der Ausrüstung können zum Absturz führen
- Vollständige und normgerechte Ausrüstung verwenden: Klettergurt, Klettersteigset und Helm. Die richtige Verwendung der Ausrüstung ist Voraussetzung für eine sichere Begehung des Klettersteiges
- Bei Nässe oder unsicherer Wetterlage nicht einsteigen. Die Aufstiegsroute ist bei einem Gewitter extrem blitzexponiert. Wetterbericht: [wetter.provinz.bz.it](http://wetter.provinz.bz.it)
- Solltest du dich nicht sicher fühlen, verschiebe lieber die Tour und lasse dich von einem staatlich geprüften Bergführer begleiten (Buchung über das Tourismusbüro Ratschings, Telefonnummer: +39 0472 760608)

## CARI APPASSIONATI DI MONTAGNA!

- Sei in forma e parti in tempo?
- Chi percorre la via ferrata Ibx lo fa a proprio rischio e pericolo
- I genitori sono responsabili dei propri figli
- Un allenamento insufficiente e un equipaggiamento inadeguato o usato in modo errato possono essere causa di cadute
- Usare un equipaggiamento completo e a norma: imbragatura, set da ferrata e casco. Il corretto uso dell'equipaggiamento è condizione essenziale per percorrere in sicurezza la via ferrata
- In caso di fondo bagnato o tempo incerto rinunciare alla salita. In caso di temporale il percorso è estremamente esposto ai fulmini. Previsioni: [wetter.provinz.bz.it](http://wetter.provinz.bz.it)
- Nel caso non ti dovessi sentire del tutto sicuro rimanda l'ascensione e fatti accompagnare da una guida alpina abilitata (prenotazione presso l'Ufficio Turistico di Racines, numero telefonico +39 0472 760608)

## HELLO, MOUNTAIN FRIENDS!

- Climbers should be in good physical condition and ready to start early
- Mountaineers use the via ferrata Ibx at their own risk
- Parents are responsible for their children
- Inadequate training, poor equipment or incorrect use of the equipment may lead to a fall with fatal consequences
- Use all of the necessary equipment which conforms to safety standards: climbing harness, via ferrata set and helmet. The proper use of the equipment is a prerequisite for a safe climb
- Do not climb when wet or unsafe weather conditions are predicted. The ascent route is extremely exposed to lightning during thunderstorms. Weather forecast: [wetter.provinz.bz.it](http://wetter.provinz.bz.it)
- If in doubt about the climb, postpone the tour and enlist assistance from a certified mountain guide (book a guide through the tourist office in Ratschings, phone number +39 0472 760608)

**IBEX KLETTERSTEIG VIA FERRATA IBEX**

**S** Ratschings / Racines  
**M** 370 HM  
**D** 900 m  
**T** 3 h  
**C** C, Varianten E  
**A** 5 min.  
**B** 30 min.

**S** Startpunkt | Punto di Partenza | Starting point  
**M** Höhenmeter Aufstieg | Dislivello salita | Ascent  
**D** Klettermeter | Metri di arrampicata | Distance  
**T** Zeitbedarf | Tempo di percorrenza | Time required  
**C** Schwierigkeit | Difficoltà | Difficulty  
**A** Zustieg | Accesso | Access  
**B** Abstieg | Discesa | Descent

— Klettersteig | Ferrata  
 - - - Fußweg | Sentiero | Path

geomarketing VIA FERRATA EXPERTS

**F**

Primär überhängend, ausgesetzt, sehr kleine Tritte oder Reibungskletterei

Principalmente strapiombante, esposto, con appoggi molto piccoli o arrampicata di aderenza

Primarily overhanging, exposed, very small footholds or friction climbing

**E**

Senkrecht bis überhängend, durchwegs ausgesetzt, sehr kleine Tritte oder Reibungskletterei

Da verticale a strapiombante, esposto su tutto il percorso, appoggi molto piccoli o arrampicata di aderenza

Vertical to overhanging, exposed throughout, very small footholds or friction climbing

**D**

Senkrechtes, oft auch überhängendes Gelände, meist sehr ausgesetzt

Terreno verticale, spesso a strapiombo, maggiormente molto esposto

Vertical, often overhanging terrain, mostly very exposed

**C**

Steiles bis sehr steiles Felsgelände, meist kleine Tritte, längere bzw. sehr häufige ausgesetzte Passagen

Terreno roccioso da ripido a molto ripido, maggiormente con piccoli appoggi, passaggi esposti più lunghi o molto frequenti

Steep to very steep rocky terrain, mostly small footholds, longer or very frequent exposed passages

**B**

Steileres Felsgelände, teilweise kleine Tritte, ausgesetzte Stellen

Terreno roccioso e ripido, alcuni piccoli appoggi, sezioni esposte

Steep rocky terrain, some small footholds, exposed sections

**A**

Flach bis steil, meist felsig oder von Felsen durchsetzt, selten ausgesetzt

Da pianeggiante a ripido, maggiormente roccioso o interrotto da rocce, possibilità di passaggi esposti

Flat to steep, mostly rocky or interspersed with rocks, exposed passages possible

